Total: 5 pages

Date: 17 September 2025

TPB Ref.: A/HSK/584

By Email

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Open Storage of Scrap Metal for a Period of 3 Years at Lots 2938 RP (Part), 2939 RP, 2940 RP (Part), 2946, 2947 (Part), 2950 S.B (Part) & 2950 RP (Part) in D.D. 129, Ha Tsuen, Yuen Long, N.T.

This letter intends to supersede our letter dated 17.9.2025. We write to confirm that the layout and the use of the proposed development at the captioned site is the same as the layout and use of the last planning permission No. A/HSK/412.

We are glad to submit the FSI plan and the FS251 certificates herewith for the consideration of the Director of Fire Services (D of FS).

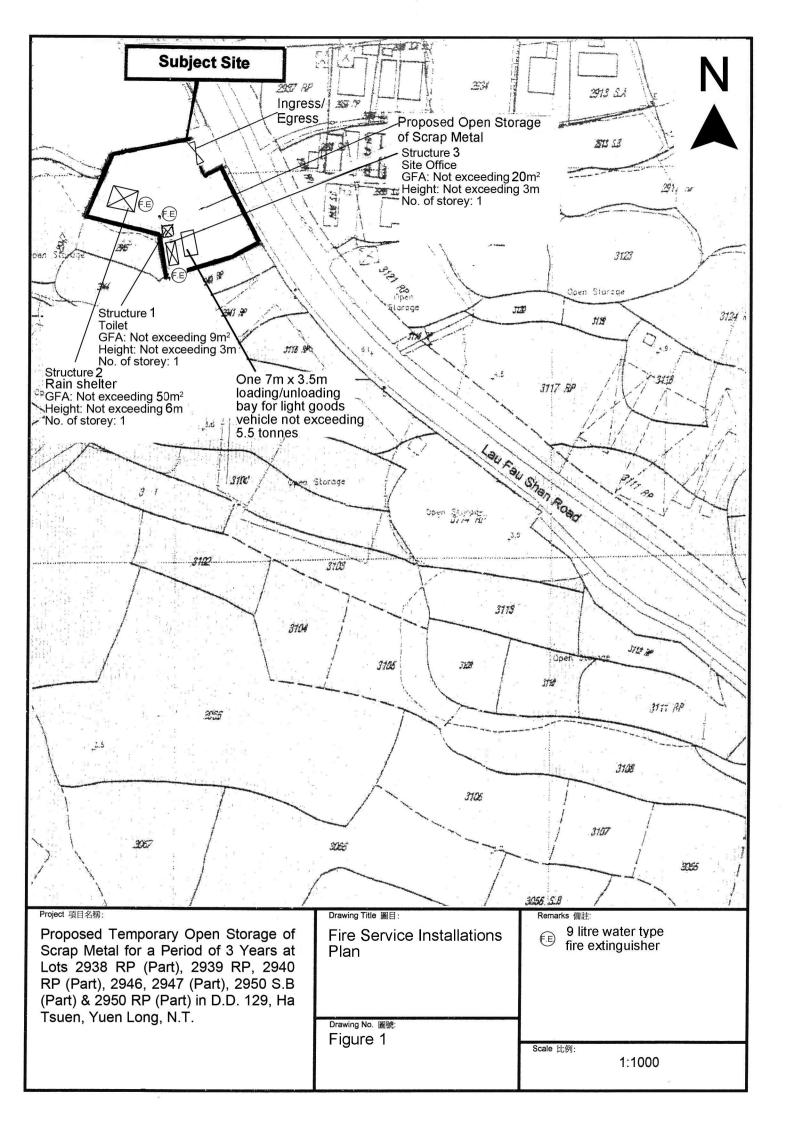
The area for open storage use is shown on the updated layout plan (**Figure 3**).

Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at 5114 9258 at your convenience.

Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Mr. Tony LAM) – By Email



FSD Ref.: 消防废核就

(Regulation 9(1))

A 9676415

(第九條(1)款) CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT 消防裝置及設備證書

Name o 樓字名		電話五字 93B RP(part)			.2946.2947 (Pa	750	
Street N	lo./Town Lot: 數/市地段	VF (Par C) Z350	Street/Road/Esta 街道/屋苑	ite Name :	Ha Tsuen		
Block:	Block : District :			aen Long			
	Building 樓字類型: Ind		nercial商業 Domestic	76	11912/6 10/ DI	VICES TO THE PARTY OF THE PARTY	
	rt 1 Annual Inspection 一部 只適用於年校	once	nent which is installed in any pren n every 12 months. 根據所謂	sises shall have such fire ser 裝置及設備)規例第八	nd Equipment) Regulations, the own vice installation or equipment inspecte 條(b)款,擁有裝置在任何處所內	d by a registered contractor at least	
Code編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	類每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或 (s) 位置 Comment on Condition 狀況評契		Completion Date		
			ALCOHOL:	PRESIDE	argency Lighting		
		1	Nil	49	sign Hutta	x3 5 5 5 Ex	
					Alami System (nin	
				中国对新	Control Contro	nit	
Part 2 第	三部 Installation / Mo	diffication / Papair	/ Inspection work	装置/冲洪/旅	理/检查工作		
Code調碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	部 Installation / Modification / Repair / Inspection ype of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Nature of World			Comment on Condition R	及評述 Completion Date 完成日期(DDMMY)	
24	1x9 litre Water/CO2	Lot area	new supply	Operated N	Conforms with FSD requirements 17/9/20 25		
			热点		Delection Syster		
art 3 第	三部 Defects 損壞事項				e Reel With Take	soHi Y	
ode編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點		Comment on Defects 缺點評述		
	MANTE	可耐人主持	d Appliance S		able Hand-operat		
					surization of State		
	38.未分生	5米米和州北	国市州 (zigut		Main System v		
					nklor System 12		
king order is	tify that the above installations/equip n accordance with the Codes of Pro	ctice for Minimum Fire S	found to be in efficient ervice Installations and	Authorized Signature :	allo	Jai For F	
ne by the Di	Inspection, Testing and Maintenance irector of Fire Services. Defects are lis ·明以上之消防装置及設付	ed in Part 3.	Stories Stories	受權人簽署 Name: 姓名	Tai Kai F		
肖防處處	長不時公佈的最低限度: 查測試及保養守則的規格	之消防裝置及設備	守則與裝置	好名 FSD/RC No.: 防處註冊號碼	RC 3/95	Inspe	
如證	書涉及年檢事項 忽所當眼處以供	,應張貼加	◇大廈	company Name : 公司名稱	A CAR	Key	
	经产品联通以供 pertificate should be displayed at promin	the first of the second contract of the secon	Control of the Contro	Telephone :	1	i	
This c	for FSD's inspection if any annual m			聯絡電話	23968550		

FSD Ref .: 消防處檔號

F.S. 251 (Rev. 1/2016)

消防(裝置及設備)規例 (Regulation 9(1))

A 9676364

(第九條(1)款) CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

			消防裝	置及設備證書			
Name o 顧客姓	of Client: 高業	電流五	李	tieth tothe noise	of the distribution of the later	omiA	
Name o 樓宇名 Street N	of Building: Lots 稱 2950	293B RP(par	t),2939 0 S.B (P	art) IN D.D.	art),2946,2947 (129, Ha Tsuen	Part,	
門牌號數/市地段			Street/Road/Estate Name: 街道/屋苑名稱				
Block: District 分區			t:	Yuen Long	Area: HK 手港		
			mercial商業	Domestic住宅 Com	posite綜合 Licensed premi	ses持牌處所 Institution	
第一	rt 1 Annual Inspection 一部 只適用於年權	命事.頂 once	in every 12 months		tions and Equipment) Regulations, the ow fire service installation or equipment inspec 引第八條(b)款,擁有裝置在任何處所向 時傷至少一次。		
Code編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	I will be the first the same of the same o	on Condition 狀況評述		Next Due Date 下次到期日(DDMM/YY)	
2.4	2x9 litre Water/CO2	Lot area	confo requi	rms with FSD	29/7/2025	28/7/2026	
					Conuct Centre &		
				21 3 (40 d) of the		THE STATE OF THE S	
art 2第	三部 Installation / Moo	dification / Repair	/ Inspection	work 裝置/改裝/	修理/檢查工作	30 100 100	
Code編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置		rk Carried out 完成之工作內		Completion Date 完成日期(DD/MM/YY	
		REGISEA CO.			Is several tanances	Jung to year out to	
4					A A hightest	9	
	并是英国苏州的	1 (p T 92 con	nitqqA b	Nil	ed Automadeally O	TI.	
				成連本条件	ed Foam System [3]	sii:	
					substition System	60.	
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	er Evresion Sugar		
art 3 第	三部 Defects 損壞事項	i			ALSO TRACTOR		
ode編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstandi	ng Defects 未修缺點	Comment on De	Comment on Defects 缺點評述	
1-33)			THE PARTY OF THE P		ACMINITES		
	4. 高州市	LApproved Appliance 中国国人主席		table i land-openie			
					Pressurization of St.		
	(國民政策的限數 朱平系統			Ni.1	ng Main System veit		
			MAN.		inkler System, it. 8		
	Contraction of the Contraction o	AL AL	AMOUN	State House Com	or Source Lesland Sin		
rking order is sipment and I	tify that the above installations/equipt in accordance with the Codes of Prac Inspection, Testing and Maintenance of frector of Fire Services. Defects are liste	Jaka Ja	For FSD use only:				
人藉此證	明以上之消防装置及设值	超缺陷,被明治的	走良好 ,符	Name 姓名	Lai Kai Fa	ai	
消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備中 設備之檢查測試及保養中則的規格,損壞事項列於第三			Bil de at w		RC 3/95		
如證	营書涉及年檢事項	, 應張貼於	MATERIAL STATES	Company Name 公司名稱	- Aller		
This	處所當眼處以供 certificate should be displayed at promine	nt location of the building or	查 核 premises	Telephone	22000	Key-in	
	for FSD's inspection if any annual ma	sintenance work is involved.	-	聯絡電話	23968550		

29 July 2025

